

Eltrona P570 Hybrid

IPTV Set Top Box

Gebrauchsanleitung

Original-Version deutsch



*Wichtig: Vor Gebrauch sorgfältig lesen und
für späteres Nachschlagen aufbewahren.*



Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheitsinformationen	3
1.1 Verwendete Zeichen und Symbole.....	3
1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise.....	4
2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	7
3. Lieferumfang	7
4. Anschlüsse	8
5. Inbetriebnahme	9
5.1 Kabelverbindungen.....	10
5.2 Fernbedienung koppeln.....	11
5.3 Menüsprache auswählen.....	12
5.4 Netzwerkverbindung herstellen.....	13
5.5 WLAN-Status kontrollieren.....	18
5.6 WLAN-Verbindung trennen.....	18
5.7 Software-Updates.....	19
6. Reinigung	19
7. Entsorgung	20
7.1 Löschen von persönlichen Daten.....	20
7.2 Rückgabe von Altgeräten.....	20
8. Fehlerbehebung	21
9. Rechtliche Hinweise	23
9.1 Eingetragene Warenzeichen und Lizenzhinweise.....	23
9.2 Open Source Software.....	23
10. Konformitätserklärung	24
11. Technische Daten	25

1. Sicherheitsinformationen

Bevor Sie mit der Inbetriebnahme der Set Top Box beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Informationen sorgfältig durch. Sie dienen zur Vermeidung von Fehlanwendungen und daraus resultierenden Personenschäden, Störungen und / oder Beschädigungen der Hard- und Software.

Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung für später auftretende Fragen auf und geben Sie diese an zukünftige Benutzende weiter.

1.1 Verwendete Zeichen und Symbole

Bitte machen Sie sich vorab mit den Zeichen und Symbolen vertraut, welche in dieser Gebrauchsanleitung verwendet werden.

WARNUNG

Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können schwerste Verletzung oder Tod die Folge sein.

ACHTUNG

Bezeichnet eine möglicherweise schädliche Situation. Wenn sie nicht gemieden wird, kann die Komponente oder etwas in dessen Umgebung beschädigt werden.



Zusätzliche Hinweise und Informationen

1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

WARNUNG

Gefahr durch elektrische Spannung sowie sich daraus ergebende Brandgefahr

Stromversorgung / Verbindungskabel

- ➔ Betreiben Sie die Set Top Box nur mit dem im Lieferumfang enthaltenen Steckernetzteil und den im Lieferumfang enthaltenen Verbindungskabeln.
- ➔ Überprüfen Sie das Kabel des Steckernetzteils regelmäßig auf Beschädigungen. Sollten Sie Beschädigungen am Steckernetzteil feststellen, nehmen Sie die Steckernetzteil vom Strom und kontaktieren Sie Ihren Netzbetreiber.

Netzspannung

- ➔ Betreiben Sie die Set Top Box nur mit der dafür angegebenen Netzspannung.

Zugänglichkeit der Netzsteckdose

- ➔ Die Set Top Box muss mit einer leicht zugänglichen Steckdose verbunden werden. Sie sollten jederzeit in der Lage sein, die Set Top Box vom Stromnetz zu trennen.

Reparatur

- ➔ Versuchen Sie nicht, die Set Top Box selbst zu reparieren. Die elektrische Sicherheit könnte dadurch gefährdet werden. Sollte die Set Top Box hinuntergefallen oder Wasser eingedrungen sein, nehmen Sie die Set Top Box sofort vom Strom und kontaktieren Sie Ihren Netzbetreiber.

Umgebungsbedingungen

- ➔ Die Set Top Box und das Steckernetzteil dürfen nur in Innenräumen verwendet werden.
- ➔ Schützen Sie die Set Top Box vor Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser.
- ➔ Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie z. B. Vasen auf die Set Top Box.
- ➔ Betreiben Sie die Set Top Box nicht in Feuchträumen und nur in gemäßigttem, nicht tropischem Klima.

ACHTUNG

Gefahr von Störungen oder Defekten am Gerät

Überhitzung

- ➔ Halten Sie mindestens folgenden Freiraum um die Set Top Box ein: 10 cm oberhalb, 5 cm dahinter, 2 cm seitlich.

- ➔ Stellen Sie die Set Top Box niemals in einen Schrank oder ein Regal mit unzureichender Belüftung.
- ➔ Stellen Sie keine Gegenstände auf die Set Top Box wie z. B. andere Geräte oder Kerzen.
- ➔ Schützen Sie die Set Top Box vor direkter Sonneneinstrahlung, offenen Flammen oder anderen Wärmequellen wie z. B. der Heizung.

Längere Abwesenheit oder Gewitter

- ➔ Trennen Sie die Set Top Box und das Netzkabel bei längerer Abwesenheit und bei Gewitter durch Ziehen des Steckernetzteils vom Stromnetz.
- ➔ Trennen Sie ebenfalls alle Geräte, welche mit der Set Top Box verbunden sind.



Erwärmung der Set Top Box

- ➔ Die Erwärmung der Set Top Box liegt im zulässigen Bereich. Dennoch können sich empfindliche Möbeloberflächen durch die ständige Wärmeeinwirkung im Laufe der Zeit verfärben.
- ➔ Die Gerätefüße können auf behandelten Möbeloberflächen Farbveränderungen hervorrufen. Stellen Sie die Set Top Box gegebenenfalls auf eine geeignete Unterlage.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Set Top Box P570 ist für den Empfang von TV- und Radiosignalen in Verbindung mit IPTV-Systemen bestimmt. Jeglicher anderweitiger Gebrauch ist nicht bestimmungsgemäß. Der Hersteller übernimmt keine Gewähr für Fehler, Störungen oder Schäden, die auf nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind. Dazu gehören insbesondere

- unsachgemäßes Anschließen
- unsachgemäße Bedienung
- Verwendung ungeeigneter Datenträger oder Zubehör
- Nichteinhaltung erforderlicher Installations- und Lagerbedingungen
- Verseuchung von Softwarekomponenten mit Computerviren
- Modifikationen der Hard- und Software

3. Lieferumfang



Zum Steuern der Set Top Box benötigen Sie eine Fernbedienung. Diese erhalten Sie ggf. bei Ihrem Netzbetreiber.

- Set Top Box P570 Hybrid
- Steckernetzteil
- HDMI 2.0-Kabel (1,5 m)
- Netzkabel (3 m)
- Gebrauchsanleitung

4. Anschlüsse

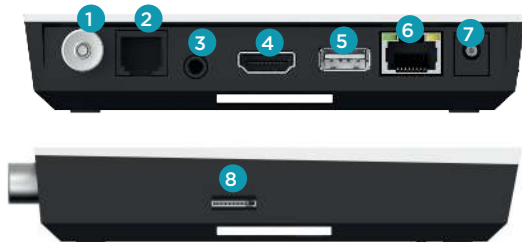


Abbildung 1: Anschlüsse

1 DVB-C

2 RJ12 (RS232 und IR Input)

3 S/PDIF Optisch / 3,5 mm Klinke¹⁾

4 HDMI

5 USB

6 LAN

7 Stromanschluss

8 Micro SD-Kartenslot

¹⁾ Kombiniertes Anschluss für 3,5 mm Klinke (z. B. für Kopfhörer) und Optisches TosLink (S/PDIF)

5. Inbetriebnahme

WARNUNG

Gefahr durch elektrische Spannung sowie sich daraus ergebende Brandgefahr

- Betreiben Sie die Set Top Box ausschließlich mit dem im Lieferumfang enthaltenen Steckernetzteil.
- Die Kabel dürfen nicht geknickt oder eingeklemmt werden.

ACHTUNG

Gefahr von Störungen oder Defekten am Gerät

Fehlerhaftes Anschließen

- Schließen Sie die Kabel in der richtigen Reihenfolge an die Set Top Box an (siehe **Abbildung 2** auf Seite 10). Achten Sie darauf, dass das Netzkabel hörbar einrastet.

Unterbrechung der Stromzufuhr während der Installation

- Während der Installation sowie bei Updates der Software dürfen Sie die Stromzufuhr zur Set Top Box nicht unterbrechen. Sie vermeiden dadurch mögliche Schäden.

Ersetzen von Kabeln

- Achten Sie darauf, dass Sie beschädigte Kabel immer durch gleichwertige Kabel ersetzen.



Die Set Top Box benötigt eine aktive Internetverbindung, um sich mit einem IPTV-System verbinden zu können. Stellen Sie die Verbindung entweder mit einem Netzkabel oder mithilfe von WLAN her. Beachten Sie jedoch, dass bei einer Verbindung mit WLAN und gleichzeitiger Nutzung dieser Netzwerkverbindung durch andere Geräte die Bandbreite eingeschränkt sein kann. Dadurch kann es zu Störungen oder Unterbrechungen bei der Wiedergabe kommen.

5.1 Kabelverbindungen

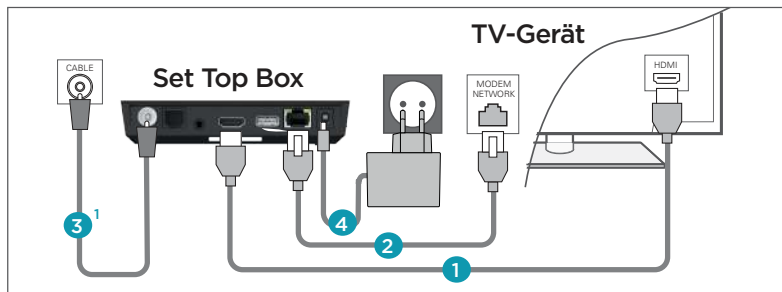


Abbildung 2: Kabelverbindungen

1. Verbinden Sie die Set Top Box wie in **Abbildung 2** auf Seite 10 dargestellt. Achten Sie dabei auf die abgebildete Anschlussreihenfolge:

- 1 HDMI-Kabel
- 2 Netzkabel (optional)
- 3 Koax-Kabel¹
- 4 Steckernetzteil

2. Schalten Sie das TV-Gerät ein.

5.2 Fernbedienung koppeln

Sie müssen die Fernbedienung mit der Set Top Box koppeln. Die Fernbedienung wird bei der ersten Inbetriebnahme automatisch von der Set Top Box erkannt.

1. Legen Sie die Batterien in die Fernbedienung ein.
2. Warten Sie, bis am TV-Gerät ein Fernbedienungs-Symbol angezeigt wird.
3. Drücken Sie die Taste **OK**, um die automatische Erkennung zu starten.
4. Die Fernbedienung wird nun mit der Set Top Box gekoppelt. Das Koppeln kann einige Minuten dauern.

¹ abhängig vom Netzbetreiber, nicht im Lieferumfang enthalten

5.3 Menüsprache auswählen

Sobald die Fernbedienung mit der Set Top Box gekoppelt wurde, wird die Sprachauswahl angezeigt. Wählen Sie hier die gewünschte Sprache für die Benutzeroberfläche aus.

1. Wählen Sie die gewünschte Sprache aus.
2. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Taste **OK**.



Abbildung 3: Sprachauswahl

5.4 Netzwerkverbindung herstellen



Wenn Sie die Netzwerkverbindung bereits mit einem Netzkabel hergestellt haben und zu WLAN wechseln wollen, müssen Sie das Steckernetzteil für ca. 5 Sekunden entfernen und danach wieder verbinden, um in das Setup-Menü zu gelangen.

Wenn Sie die Netzwerkverbindung mit einem Netzkabel hergestellt haben, lesen Sie weiter in Kapitel **5.7 Software-Updates auf Seite 19**. Wenn Sie die Netzwerkverbindung mit WLAN herstellen wollen, lesen Sie im nächsten Abschnitt weiter.

5.4.1 WLAN-Verbindung herstellen

Zur Herstellung einer WLAN-Verbindung stehen Ihnen verschiedene Methoden zur Verfügung:

- **Suchen:** Die Set Top Box sucht automatisch nach verfügbaren WLAN-Netzen.
- **Erweitert:** Nutzen Sie WPS oder geben Sie die SSID manuell ein.

5.4.1.1 WLAN suchen

1. Aktivieren Sie im Setup-Menü den Menüpunkt **WLAN verbinden**.
2. Aktivieren Sie die Schaltfläche **Suchen** durch Drücken der Taste **OK**.
3. Wählen Sie aus den angezeigten WLANs das gewünschte WLAN aus. Achten Sie dabei auf eine ausreichend hohe Signalstärke (siehe **Abbildung 5**).
4. Geben Sie mithilfe der angezeigten virtuellen Tastatur das WLAN-Passwort ein und bestätigen Sie die Eingabe durch Aktivieren der Schaltfläche **OK**.

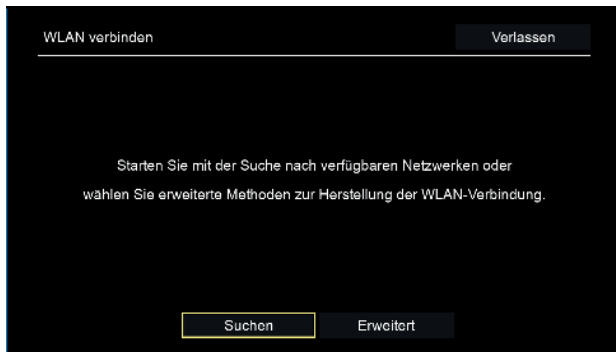


Abbildung 4: WLAN-Setup

5. Warten Sie, bis die Verbindung hergestellt wurde und aktivieren Sie danach die Schaltfläche **Verlassen** so oft, bis die Meldung **Die Netzwerkverbindung wurde erfolgreich hergestellt** angezeigt wird.



Abbildung 5: Verfügbare WLANs

5.4.1.2 Erweitertes WLAN-Setup



Möglicherweise sind nicht alle hier beschriebenen Methoden mit Ihrem Router kompatibel.

Im erweiterten WLAN-Setup können Sie zwischen verschiedenen Methoden wählen.

- **WPS-Taste:** Verbindung wird automatisch nach Drücken der WPS-Taste ihres Routers hergestellt
- **WPS-PIN:** Verbindung muss mittels PIN-Eingabe auf der Webseite des Routers freigegeben werden
- **SSID eingeben:** Name des Netzwerks manuell eingeben
- **Suchen:** siehe Kapitel **5.4.1.1 WLAN suchen auf Seite 14**

Um eine WLAN-Verbindung mithilfe des erweiterten WLAN-Setup herzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Aktivieren Sie im Setup-Menü den Menüpunkt **Erweitert**.
2. Navigieren Sie zur gewünschten Setup-Methode.
3. Folgen Sie im Anschluss den Anweisungen am TV-Gerät.

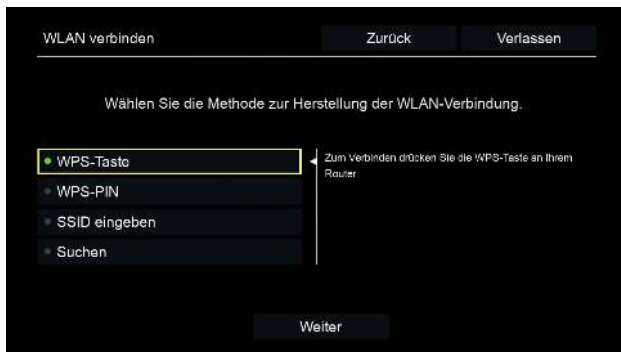


Abbildung 6: Erweitertes WLAN-Setup

5.5 WLAN-Status kontrollieren

Im Menü **WLAN Status** können Sie aktuelle Daten zu Ihrer WLAN-Verbindung abrufen wie z. B. Signalstärke oder die MAC-Adresse des WLAN-Adapters.

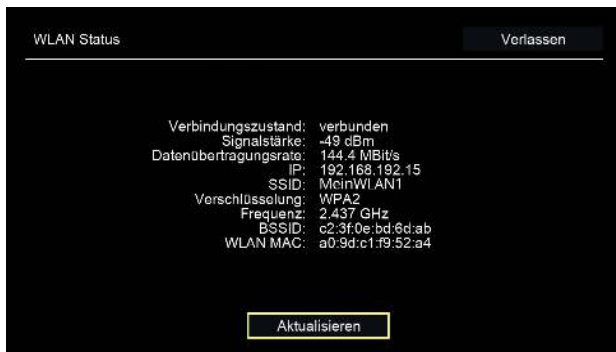


Abbildung 7: Übersicht WLAN-Status

5.6 WLAN-Verbindung trennen

Um die WLAN-Verbindung zu trennen, navigieren Sie im Setup-Menü auf **WLAN trennen**. Danach können Sie folgendes tun:

- **Set Top Box mit einem anderen WLAN verbinden:** Gehen Sie vor, wie in Kapitel **5.4.1 WLAN-Verbindung herstellen auf Seite 13** beschrieben.
- **Netzwerkverbindung mit einem Netzkabel herstellen:** Verbinden Sie das mitgelieferte Netzkabel wie in **Abbildung 2 auf Seite 10** beschrieben.

5.7 Software-Updates

Software-Updates werden automatisch durchgeführt. Wenn bereits bei der Inbetriebnahme ein Software-Update vorliegt, müssen Sie zuerst das Software-Update installieren. Folgen Sie dazu den Anweisungen am TV-Gerät.

6. Reinigung

WARNUNG

Gefahr durch elektrische Spannung sowie sich daraus ergebende Brandgefahr

- ➔ Trennen Sie die Set Top Box vor der Reinigung vom Stromnetz.
- ➔ Benutzen Sie zur Reinigung ein trockenes Tuch.
- ➔ Reinigen Sie nur die Oberfläche der Set Top Box.
- ➔ Öffnen Sie auf keinen Fall die Set Top Box.

7. Entsorgung

7.1 Löschen von persönlichen Daten

Bevor Sie die Set Top Box entsorgen, stellen Sie sicher, dass sie etwaige Speichermedien (USB-Stick, SD-Karte) entfernen bzw. die darauf befindlichen Daten löschen. Dies dient zu Ihrer eigenen Sicherheit und verhindert, dass Ihre persönlichen Daten in falsche Hände geraten.

7.2 Rückgabe von Altgeräten

Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen.



Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Konsumierende sind gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderer Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

8. Fehlerbehebung

Fehler	Mögliche Ursache	Abhilfe
LED leuchtet nicht	Keine Netzspannung oder Set Top Box defekt	Steckernetzteil und Kabel auf festen Sitz kontrollieren. Bleibt der Fehler bestehen, Netzbetreiber kontaktieren
Kein Bild	Keine Netzspannung	Steckernetzteil und Kabel auf festen Sitz kontrollieren.
	Kabelverbindung fehlerhaft	Kabelverbindungen auf festen Sitz kontrollieren.
	Falsche HDMI-Quelle	HDMI-Quelle des TV-Geräts auf Set Top Box einstellen.
Schlechte Bildqualität	nicht kompatibles HDMI-Kabel	Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte HDMI-Kabel

Fehler	Mögliche Ursache	Abhilfe
Bild ruckelt	WLAN-Signal zu schwach	Setup aufrufen und Signalstärke unter WLAN Status kontrollieren (siehe Seite 18).
	Bandbreite eingeschränkt aufgrund mehrerer Benutzer	Netzwerkkabel anstelle von WLAN verwenden.
Set Top Box kann keine WLAN-Verbindung herstellen	MAC-Adresse der Set Top Box am Router nicht zugelassen	Router überprüfen und MAC-Adresse der Set Top Box zulassen
Supportinfo 30 - 34 wird länger als 3 Minuten angezeigt	Technischer Fehler beim Aufbau der Netzwerkverbindung	Set Top Box für ca. 5 Min. vom Strom nehmen. Ggf. Netzbetreiber kontaktieren
Supportinfo 40 - 85	Technischer Fehler während Software-Update	Set Top Box für ca. 5 Min. vom Strom nehmen. Ggf. Netzbetreiber kontaktieren

Bei weiteren Fragen kontaktieren Sie Ihren Netzbetreiber.

9. Rechtliche Hinweise

9.1 Eingetragene Warenzeichen und Lizenzhinweise



Hergestellt unter Lizenz der Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio und das Doppel-D-Symbol sind eingetragene Warenzeichen der Dolby Laboratories.



HDMI, das HDMI-Logo und High-Definition Multimedia Interface sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der HDMI Licensing LLC in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern.

Kundenhinweise zu Lizenzen von MPEG LA finden Sie unter der folgenden Internetadresse: **www.eltrona.lu/licenses**

9.2 Open Source Software

Das Produkt enthält unter anderem Open Source Software. Diese wurde von Dritten entwickelt und ist urheberrechtlich geschützt. Sie sind berechtigt, die Open Source Software gemäß den jeweils geltenden Lizenzbedingungen zu nutzen.

Die Lizenzbedingungen und weitere Informationen finden Sie unter der folgenden Internetadresse: **www.eltrona.lu/opensource**

10. Konformitätserklärung

Hiermit erklärt der Hersteller, dass die CE-Kennzeichnung an diesem Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der folgenden Richtlinien angebracht wurde:

- 2014/53/EU RED-Richtlinie
- 2009/125/EG Ökodesign-Richtlinie
- 2011/65/EU RoHS-Richtlinie

Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter der folgenden Internetadresse: **www.eltrona.lu/CE**

11. Technische Daten

Artikelinformation	
Artikel-Nr.	STB-P570-T4/400
Farbe	schwarz / weiß
Gewicht netto	260 g
Abmessungen (B x H x T)	130 x 130 x 25 mm
Umgebungsbedingungen	
Temperatur	+5° - +40° C
Feuchtigkeit	20 - 80 %
Leistung / Energieverbrauch	
Deep-Standby	0,2 Watt
Normalbetrieb	3,4 Watt (IP) / 5,2 Watt (DVB-C)
Unterstützte Formate und Codecs	
Audio-Codecs	ac3, wma2, mp3, pcm, aac, mp2, aiff, aif, wav
Video-Codecs	MPEG1/2/4, avc, H.263 / H.264, H.265, xvid, m-jpeg
Video-Auflösungen	576i, 576p, 720p, 1080i, 1080p, 2160p

Externe Anschlüsse	
IEC Stecker (HF)	1
Ethernet 1 GBit/s (RJ45)	1
HDMI™ 2.0a	1
USB 3.0	1
S/PDIF optisch / 3,5 mm Klinke (Stereo)	1
RS232 und IR Input (RJ12)	1
Micro SD Kartenslot	1
Schnittstellen	
Bluetooth	5.0
Infrarot	36 KHz (RC-5:SAT2 / r-Step)
WLAN	IEEE 802.11 b/g/n/ac/ax (2,4 / 5 GHz)
WLAN-Sicherheit	WPA / WPA2 PSK
Kopierschutz	
DRM	Verimatrix Viewright®
HDMI	HDCP 1.4 / 2.2

Stromversorgung / Steckernetzteil	
Name des Herstellers	Eltrona Interdiffusion S.A. 4 - 8, Rue de l'Acierie 1112 Luxembourg / LUXEMBOURG
Modellkennung	STB-P490/400
Eingangsspannung	100 - 240 V
Eingangswechselstrom- frequenz	50 / 60 Hz
Ausgangsspannung	12,0 V
Ausgangsstrom	1,0 A
Ausgangsleistung	12,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb (min)	83,26 %
Effizienz bei geringer Last (10 %) (min)	73,26 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast (max)	0,1 W

Version: 1.0

Stand: 22.06.2021

Hersteller:

Eltrona Interdiffusion S.A.

4 - 8, Rue de l'Acierie • 1112 Luxembourg / LUXEMBOURG

Telefon: +532 499 466 888 • Internet: www.eltrona.lu



*Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns vor, technische und optische Veränderungen an dem in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Gerät vorzunehmen. Die jeweils aktuelle Gebrauchsanleitung finden Sie im Internet unter **www.eltrona.lu/userguides**. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.*